

32003D0483

L 162/72

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÉ UNIE

1.7.2003

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 30. června 2003****o přechodných opatřeních pro kontrolu u přemísťování zvířat druhů vnímavých na slintavku a kulhavku****(Text s významem pro EHP)**

(2003/483/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

zvířat během přepravy a o změně směrnic 90/425/EHS a 91/496/EHS⁽⁷⁾, naposledy pozměněnou nařízením (ES) č. 806/2003.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 90/425/EHS ze dne 26. června 1990 o veterinárních a zootechnických kontrolách v obchodu s některými živými zvířaty a produkty uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu⁽¹⁾, naposledy pozměněnou směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/33/ES⁽²⁾, a zejména na čl. 10 odst. 4 uvedené směrnice,

- (4) Některá ustanovení nařízení Rady (ES) č. 1255/97 ze dne 25. června 1997 o kritériích Společenství pro místa zastávek a o změně plánu cesty uvedeného v příloze směrnice 91/628/EHS⁽⁸⁾, ve znění nařízení (ES) č. 1040/2003⁽⁹⁾, se použijí nejdříve ode dne 1. července 2004.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Použitelnost rozhodnutí Komise 2001/327/ES ze dne 24. dubna 2001 o omezeních týkajících se přemísťování zvířat druhů vnímavých na slintavku a kulhavku a o zrušení rozhodnutí 2001/263/ES⁽³⁾, naposledy pozměněného rozhodnutím 2002/1004/ES⁽⁴⁾, končí dnem 30. června 2003.
- (2) Komise předložila návrh na změnu směrnice Rady 91/68/EHS ze dne 28. ledna 1991 o veterinárních podmínkách obchodu s ovci a kozami uvnitř Společenství⁽⁵⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003⁽⁶⁾. Tento návrh byl Radou v červnu 2003 přijat a pozměněná ustanovení se použijí nejdříve ode dne 1. července 2004.
- (3) Podmínky dobrých životních podmínek zvířat během přepravy ve Společenství jsou stanoveny směrnicí Rady 91/628/EHS ze dne 19. listopadu 1991 o ochraně

- (5) Rozhodnutí Komise 93/444/EHS ze dne 2. července 1993 o prováděcích pravidlech k obchodu uvnitř Společenství s některými živými zvířaty a produkty určenými na vývoz do třetích zemí⁽¹⁰⁾ vyžaduje, aby členské státy zajistily, že tato zvířata jsou doprovázena veterinárním osvědčením pro jatečná zvířata dotyčného druhu.
- (6) V zájmu konzistence právních předpisů Společenství je třeba, aby se v tomto rozhodnutí použily některé definice pojmů stanovené směrnicí Rady 64/432/EHS ze dne 26. června 1964 o veterinárních otázkách obchodu se skotem a prasaty uvnitř Společenství⁽¹¹⁾, naposledy pozměněnou nařízením Komise (ES) č. 1226/2002⁽¹²⁾, jakož i definice stanovené směrnicí Rady 91/628/EHS.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 29.⁽²⁾ Úř. věst. L 315, 19.11.2002, s. 14.⁽³⁾ Úř. věst. L 115, 25.4.2001, s. 12.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 349, 24.12.2002, s. 108.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 46, 19.2.1991, s. 19.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 7.⁽⁷⁾ Úř. věst. L 340, 11.12.1991, s. 17.⁽⁸⁾ Úř. věst. L 174, 2.7.1997, s. 1.⁽⁹⁾ Úř. věst. L 151, 19.6.2003, s. 21.⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 208, 19.8.1993, s. 21.⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 121, 29.7.1964, s. 1977/64.⁽¹²⁾ Úř. věst. L 179, 9.7.2002, s. 13.

- (7) Je třeba stanovit přechodná opatření pro kontrolu přemísťování ovcí a koz a používání míst zastávek na dobu, než členské státy provedou změny směrnice Rady 91/68/ES a nařízení Rady (ES) č. 1255/97.
- (8) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

- d) „dobou omezení“ se rozumí ta část období držení, během níž nebyl do hospodářství přiveden žádný sudokopytník za podmínek méně přísných než podmínky stanovené tímto rozhodnutím.

ODDÍL 2

POSÍLENÍ KONTROL PŘI PŘEMÍSŤOVÁNÍ OVCÍ A KOZ

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 3

ODDÍL 1

PŘEDMĚT, OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

- Účelem tohoto rozhodnutí je stanovit přechodná opatření k posílení kontrol přemísťování zvířat druhů vnímavých na slintavku a kulhavku.
- Toto rozhodnutí se použije, aniž jsou dotčeny směrnice 64/432/EHS, 91/68/EHS a 91/628/EHS, rozhodnutí 93/444/EHS a nařízení (ES) č. 1255/97.

Článek 2

Definice

- Pro účely tohoto rozhodnutí se použijí tyto definice:
 - definice schváleného „sběrného střediska“ podle čl. 2 odst. 2 písm. o) směrnice 64/432/EHS,
 - definice schváleného „obchodníka“ podle čl. 2 odst. 2 písm. q) směrnice 64/432/EHS,
 - definice „místa zastávky“ podle čl. 2 odst. 2 písm. c) směrnice 91/628/EHS.
- Rovněž se použijí tyto definice:
 - „sběrným střediskem“ se rozumí místo, na němž jsou zvířata pocházející z různých hospodářství seskupována do zásilek pro vnitrostátní přemísťování;
 - „hospodářstvím původu“ se rozumí jakékoliv místo, na němž zvířata strávila určité období držení v souladu s tímto rozhodnutím;
 - „obdobím držení“ se rozumí nepřetržitá fyzická přítomnost v hospodářství původu po dobu stanovenou tímto rozhodnutím, anebo od narození v případě zvířat mladších, doložená ověřitelnými doklady této přítomnosti, které vyžadují právní předpisy Společenství;

Podmínky odesílání plemenných ovcí a koz, ovcí a koz na výkrm a jatečných ovcí a koz

- Plemenné ovce a kozy, ovce a kozy na výkrm a jatečné ovce a kozy se nesmějí odeslat do jiného členského státu, ledaže
 - byly nepřetržitě přítomny v hospodářství původu po dobu alespoň 30 dnů, anebo jsou-li mladší 30 dnů, od narození,
 - pocházejí z hospodářství, do něž po dobu 21 dnů před dnem odeslání nebyla přivedena žádná ovce ani koza,
 - pocházejí z hospodářství, do něž po dobu 30 dnů před dnem odeslání nebyl přiveden žádný sudokopytník dovezený ze třetí země.
- Odchylně od odst. 1 písm. b) a c) mohou členské státy povolit odeslání do jiného členského státu, pokud byla přivedená zvířata uvedená v uvedených písmenech zcela izolována od všech ostatních zvířat v hospodářství.

Článek 4

Podmínky odesílání plemenných ovcí a koz, ovcí a koz na výkrm a jatečných ovcí a koz

- Plemenné ovce a kozy, ovce a kozy na výkrm a jatečné ovce a kozy se nesmějí nacházet mimo hospodářství původu po dobu delší 6 dnů před vystavením posledního prohlášení o jejich způsobilosti pro vývoz do místa konečného určení v jiném členském státě uvedeného ve veterinárním osvědčení.

U námořní přepravy se lhůta šesti dnů prodlouží o dobu plavby po moři.

- Po opuštění hospodářství původu se zvířata uvedená v odstavci 1 odešlou přímo do místa konečného určení v jiném členském státě.

- Odchylně od odstavce 2 mohou zvířata uvedená v odstavci 1 v době od opuštění hospodářství původu do příjezdu v místě konečného určení v jiném členském státě projíždět přes jediné schválené sběrné středisko, nebo v případě jatečných zvířat přes prostory schváleného obchodníka, přičemž toto sběrné středisko nebo prostory musí být v členském státě původu.

Aby mohlo být sběrné středisko schváleno pro obchod s ovci a kozami, musí splňovat podmínky článku 11 směrnice 64/432/EHS, s výjimkou odst. 1 písm. e) první věty.

4. Zvířata uvedená v odstavci 1 nesmějí v době opuštění hospodářství původu do příjezdu na místo konečného určení v žádném případě

a) přijít do styku s jinými sudokopytníky, kteří nemají alespoň stejný nálezový status,

b) ohrozit nálezový status sudokopytníků, kteří nejsou určeni k obchodování.

5. Jatečné ovce a kozy se přemísťují přímo na jatka v členském státě určení a tam musí být poražena co nejdříve, nejpozději však do 72 hodin od příjezdu.

Článek 5

Odchyly

1. Odchylně od čl. 3 odst. 1 písm. a) smějí být jatečné ovce a kozy předmětem obchodu již po době držení 21 dnů.

2. Odchylně od čl. 3 odst. 1 písm. b) a c), a aniž je dotčen odstavec 1, smějí být jatečné ovce a kozy před uplynutím doby omezení odeslány z hospodářství původu přímo na jatka v jiném členském státě k okamžité porážce, aniž by prošly jakýmkoli shromažďovacím procesem nebo prošly místem zastávek.

3. Odchylně od čl. 4 odst. 2 a 3, a aniž je dotčen čl. 4 odst. 1, smějí jatečné ovce a kozy po opuštění hospodářství původu projít jedním sběrným střediskem navíc za těchto podmínek:

a) buď zvířata před průchodem schváleným sběrným střediskem uvedeným v čl. 4 odst. 3 podstoupí jeden doplňkový shromažďovací proces v členském státě původu, a to za těchto podmínek:

i) po opuštění hospodářství původu projdou zvířata pod úředním veterinárním dozorem jediným sběrným střediskem, které současně přijímá pouze zvířata s alespoň stejným nálezovým statusem, a

ii) aniž jsou dotčeny právní předpisy Společenství o označování ovcí a koz, jsou zvířata nejpozději v tomto sběrném středisku jednotlivě označena tak, aby bylo možné v každém jednotlivém případě zpětně vysledovat hospodářství původu, a

iii) ze sběrného střediska jsou zvířata, doprovázená úředním dokladem, převezena do schváleného sběrného střediska v členském státě původu uvedeného v čl. 4 odst. 3 k získání osvědčení a odeslání přímo na jatka v členském státě určení,

nebo

b) mohou zvířata po odeslání z členského státu původu projet přes jedno sběrné středisko navíc před odesláním na jatka v členském státě určení, a to za těchto podmínek:

i) buď se doplňkové schválené sběrné středisko nachází v členském státě určení a zvířata musí být odtamtud pod odpovědností úředního veterinárního lékaře odvezena přímo na jatka a poražena do pěti dnů od příjezdu do sběrného střediska, nebo

ii) se doplňkové schválené sběrné středisko nachází v některém členském státě tranzitu a zvířata jsou odtamtud odeslána přímo na jatka v členském státě určení uvedená ve veterinárním osvědčení.

4. Příslušné ústřední orgány sousedících členských států si mohou navzájem poskytnout generální nebo omezené povolení k dovozu jatečných ovcí a koz nesplňujících podmínky stanovené v odstavcích 1 až 3 nebo v čl. 3 odst. 1 písm. a) a b), jsou-li taková zvířata převážena za podmínek alespoň tak přísných jako tyto:

a) zvířata pocházejí a jsou přivážena z hospodářství nacházejících se v členském státě, který je uznán jako úředně prostý brucelózy ovcí a koz v souladu s kapitolou 1 oddílem II přílohy A směrnice 91/68/EHS a na kterém nebyl hlášen žádný případ vztekliny ani sněti slezinné ve 30 dnech před nakládkou, a

b) zvířata jsou jednotlivě označena tak, aby bylo možné u každého jednotlivého zvířete při prohlídce úředním veterinárním lékařem za účelem vystavení osvědčení ve schváleném sběrném středisku v členském státě původu zpětně vysledovat hospodářství původu, a

c) zvířata jsou přepravována po silnici v souladu s kapitolou VII bodem 48 odst. 2 přílohy směrnice 91/628/EHS přímo na jatka určení k okamžité porážce, aniž by přišla do styku s jinými sudokopytníky a aniž by projížděla přes třetí členský stát, a

d) veterinární osvědčení doprovázející zvířata do místa určení obsahuje číslo povolení zmíněného v úvodní větě tohoto odstavce.

Článek 6

Podmínky pro vystavení osvědčení pro ovce a kozy pro obchod uvnitř Společenství

1. Ovce a kozy určené pro obchod uvnitř Společenství prohlíží úřední veterinární lékař během 24 hodin před nakládkou.

2. Veterinární prohlídka za účelem vystavení veterinárního osvědčení, včetně doplňkových záruk, pro zásilku zvířat uvedených v odstavci 1 se provádí v hospodářství původu, ve sběrném středisku nebo v prostorách schváleného obchodníka.

3. Zvířata doprovází veterinární osvědčení v souladu s odpovídajícím vzorem stanoveným v příloze E směrnice 91/68/EHS a opatřené navíc slovy:

„Zvířata v souladu s rozhodnutím Komise 2003/483/ES“.

4. U jatečných ovcí a koz procházejících příslušným schváleným sběrným střediskem v souladu s čl. 5 odst. 3 písm. b) bodem ii) vystaví úřední veterinární lékař příslušný pro schválené sběrné středisko v členském státě tranzitu osvědčení členskému státu určení, a to vydáním druhého veterinárního osvědčení v souladu se vzorem I přílohy E směrnice 91/68/EHS, přičemž na něj doplní požadované údaje z původního (původních) osvědčení a připojí k němu úředně ověřenou(-é) kopii(-e) původního(-ích) osvědčení. V takovém případě nepřesáhne společná platnost obou osvědčení 10 dnů.

5. Příslušné veterinární orgány místa odjezdu oznámí předem příslušné ústřední veterinární orgány členského státu určení a případných členských států tranzitu přepravu zvířat uvedených v odstavci 1. Učiní tak nejpozději v den odjezdu nákladu.

ODDÍL 3

POSÍLENÍ KONTROL PŘI PŘEMÍSTOVÁNÍ ZVÍŘAT VNÍMAVÝCH NA SLINTAVKU A KULHAVKU PŘES MÍSTA ZASTÁVEK

Článek 7

Přesun zvířat přes místa zastávek

1. Zvířata druhů vnímavých na slintavku a kulhavku s osvědčením pro obchod uvnitř Společenství nesmějí být přemísťována přes místa zastávek schválená v souladu s nařízením (ES) č. 1255/97.

2. Odchylně od odstavce 1 může být pro účely obchodu uvnitř Společenství povoleno přemísťování skotu a prasat splňujících podmínky směrnice 64/432/EHS, včetně případných doplňkových záruk, přes místa zastávek, pokud je u jatečných zvířat potvrzeno splnění období držení v délce alespoň 21 dnů v jediném hospodářství předtím, než byla z tohoto hospodářství odeslána buď přímo nebo přes jediné schválené sběrné středisko, tímto doplňkovým osvědčením:

„Zvířata v souladu s rozhodnutím Komise 2003/483/ES“.

3. Odchylně od odstavce 1 může být povolen přesun přes místa zastávek pro obchod uvnitř Společenství u ovcí a koz splňujících doplňkové podmínky stanovené v článku 3, nebo u jatečných zvířat doplňkové podmínky stanovené v čl. 4 odst. 3 a čl. 5 odst. 1.

4. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou na cestě do třetí země projít místem zastávky skot a prasata doprovázená veterinárním osvědčením pro jatečná zvířata v souladu s čl. 2 odst. 2 rozhodnutí 93/444/EHS a směrnicí 64/432/EHS.

5. Odchylně od odstavce 1 mohou na cestě do místa určení projet místem zastávky zvířata dovážená v souladu s příslušnými právními předpisy Společenství.

Článek 8

Podmínky pro průchod zvířat přes místa zastávek

1. Při průchodu zvířat druhů vnímavých na slintavku a kulhavku přes místo zastávky musí být před odjezdem nákladu splněny podmínky uvedené v odstavcích 2, 3 a 4.

2. Odesílatel musí veterinárním orgánům vystavujícím osvědčení prokázat a stvrdit v písemném prohlášení, že byla přijata vhodná opatření k tomu, aby místo zastávky ve Společenství přijímalo najednou pouze zvířata stejného druhu a kategorie a se stejným osvědčeným nakažovým statutem, včetně jakýchkoliv doplňkových záruk stanovených pro dotyčné druhy zvířat v právních předpisech Společenství.

3. Prohlášení odesílatele uvedené v odstavci 2 musí být připojeno k plánu cesty.

4. Do 24 hodin od odjezdu nákladu musí veterinární orgány vystavující osvědčení zaslat ústředním veterinárním orgánům členského státu určení a případných členských států tranzitu oznámení o místě zastávky uvedeném v plánu cesty, který provádí zásilku.

Článek 9

Podmínky pro místa zastávek

1. Odchylně od ustanovení čl. 4 odst. 1 nařízení (ES) č. 1255/97 mohou členské státy schválit jako místa zastávek všechny prostory schválených sběrných středisek, pokud tyto prostory po celou dobu, kdy jsou používány jako místo zastávky, splňují podmínky nařízení (ES) č. 1255/97 a tohoto rozhodnutí.

2. V jednom místě zastávky mohou být ve stejný okamžik přítomna pouze zvířata, která mají stejný nakažový status, včetně všech doplňkových záruk stanovených v příslušných právních předpisech Společenství, a patří ke kategorii a druhu zvířat, pro něž bylo místo zastávky schváleno.

3. Provozovatel místa zastávky oznámí příslušnému orgánu do jednoho pracovního dne po odjezdu zásilky informace uvedené v bodě C. 7 přílohy I nařízení (ES) č. 1255/97.

4. Před přijetím zvířat musí místo zastávky:

- a) nejpozději do 24 hodin po odjezdu všech zvířat z předchozí zásilky začít s očištěním a dezinfekcí a
- b) zůstat beze zvířat, dokud není dokončena očista a dezinfekce ke spokojenosti úředního veterinárního lékaře.

ODDÍL 4

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 10

Provedení

Členské státy pozmění své obchodní předpisy tak, aby je uvedly do souladu s tímto rozhodnutím, a přijatá opatření vhodným způsobem neprodleně zveřejní. Neprodleně o nich uvědomí Komisi.

Článek 11

Vstup v platnost a použitelnost

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. července 2003 a jeho použitelnost končí dnem 30. června 2004.

Článek 12

Určení

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 30. června 2003.

Za Komisi

David BYRNE

člen Komise